

# **LE SIFFLET** un film de As Thiam

**Tanit de Bronze** – 20èmes Journées Cinématographiques de Carthage - Tunisie

**Mention Spéciale** – FESPACO – Ouagadougou – Burkina-Faso

**Prix du Public** - Festival Plein Sud de Cozes - France

**Mention Spéciale** Jury des Jeunes - Fest Int du Cinema Africain - Milan - Italie

## **Synopsis**

Samba et Coumba sont un couple d'aveugles et depuis 35 ans, ils affrontent ensemble la circulation de Dakar. Une grève des transports les oblige à aller en ville à pied, à travers les champs, le seul poumon vert de la ville. Lui, il reste devant avec sa canne qui lui donne le pouvoir de commander. Ils chantent, ils discutent et ils se disputent comme le font souvent les vieux couples. Dans la tranquillité de la nature, ils imaginent le monde qui les entoure. Et puis, tout à coup, la rencontre avec la magie apparaît sous la forme d'un sifflet...

## **Fiche technique & Artistique**

**Durée** : 22 min

**Son** : DTS

**Bobines** : 2

**métrage** : 745m

**Format** : 35 mm / couleur

**fenêtre de projection** : 1/66

**visa d'exploitation** n°110 174

**Langue des dialogues** : Français

**Auteur-Réalisateur** :

As Thiam

**Interprétation** :

Coumba :

Mame Ndoumbé Diop

Samba :

James Campbell

Productrice :

Marie-Clémence Paes

Musique Originale :

Wasis Diop

Chanson originale :

Daour Wade

Ingénieur du son :

Alioune M'bow

Chef-opérateur :

Cesar Paes

Directeur photo :

Michel Berck

Lumière et machinerie :

Arona Camara

Direction artistique :

Maria Sy Dapina

Montage :

Agnès Contensou

Montage son :

Alexis Durand

Mixage :

Stéphane de Rocquigny



## **production & distribution :**

Marie-Clémence Paes

Laterit productions

9 rue de Terre-Neuve – 75020 Paris

tél : 01 43 72 74 72

fax : 01 43 72 65 60

e-mail : laterit@laterit.fr

www.laterit.fr

**une co-production** : Laterit Productions (Paris) - GTVS (Dakar)

Avec la contribution de la Commission européenne (Fonds européen de développement)

Avec le soutien du fonds francophone de production audiovisuelle du Sud

# Le Sifflet (the whistle) a film by As Thiam

**Bronze Tanit** – 20èmes Journées Cinématographiques de Carthage - Tunisia

**Special Mention** – FESPACO – Ouagadougou – Burkina-Faso

**Public Award** - Festival Plein Sud de Cozes - France

**Special Mention** – Youth Jury - Fest Int du Cinema Africain - Milan - Italy

## Synopsis

Samba and his wife Coumba are a blind couple. They have earned their living by singing in the streets of Dakar for 35 years. One day, a bus strike forces them to walk their way through the fields to get to the city. They sing, argue, and fight as all old couples do. In the quiet of a flourishing nature, they try to picture how the world looks like. Until they come across a magic whistle...

## Artistic & Technic information

**Running length** : 22 min

**Sound** : DTS

**Reels** : 2

**footage** : 745m

**Format** : 35 mm / color

**screening window** : 1/66

**Dialogues language** : French

**Subtitles** : English

**Author-Director** :

As Thiam

**Cast** :

Coumba :

Mame Ndoumbé Diop

Samba :

James Campbell

Producer :

Marie-Clémence Paes

Original music :

Wasis Diop

Original song :

Daour Wade

Sound :

Alioune M'bow

DP :

Cesar Paes & Michel Berck

Art director :

Maria Sy Dapina

Light & grip :

Arona Camara

Editing :

Agnès Contensou

Sound editing :

Alexis Durand

Mixing :

Stéphane de Rocquigny



## production & distribution :

Marie-Clémence Paes

Laterit productions

9 rue de Terre-Neuve – 75020 Paris

ph : +33 1 43 72 74 72

fax : + 33 1 43 72 65 60

e-mail : laterit@laterit.fr

www.laterit.fr

**co-production** : Laterit Productions (Paris) - GTVS (Dakar)

With the contribution of the European Commission (Fonds européen de développement)

With the support of the fonds francophone de production audiovisuelle du Sud